

...UND WIR HABEN EUCH ZU  
VÖLKERN UND STÄMMEN  
GEMACHT, DAMIT IHR EUCH  
UNTEREINANDER KENNT.  
(QUR'AN 49,13)



اشپکتروم ایران  
نشریه علمی - فرهنگی  
رایزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در آلمان

# SPEKTRUM IRAN

ZEITSCHRIFT FÜR ISLAMISCH-IRANISCHE KULTUR

**3**

**26. Jahrgang 2013**



Zeitschrift für islamisch-iranische Kultur  
26. Jahrgang 2013, Heft 3  
ISSN 0934-358X

Geschäftsführer:  
Dr. Mahdi Imanipour  
Kulturrat

Wissenschaftlicher Beirat:  
(in alphabetischer Reihenfolge)  
Prof. Dr. Hans Daiber, Universität Frankfurt  
Prof. Dr. Hans-Georg Ebert, Universität Leipzig  
Prof. Dr. Josef van Ess, Universität Tübingen  
Dr. Abdolrahim Gavahi, Direktor,  
World Religions Research Center, Teheran  
Prof. Dr. Gerd R. Hoff, Freie Universität Berlin  
Prof. Dr. Roland Pietsch, Universität München  
Prof. Dr. Eckehard Schulz, Universität Leipzig  
Prof. Dr. Aslam Syed, Ruhr Universität Bochum  
Prof. Dr. Dr. Ina Wunn, Universität Bielefeld

Herausgeber:  
Kulturabteilung der Botschaft der Islamischen Republik Iran in Berlin  
Drakestr. 3, 12205 Berlin,  
Tel.: 030/740 715 400, Fax: 030/740 715 419  
E-Mail: [info@irankultur.com](mailto:info@irankultur.com)  
**[www.irankultur.com](http://www.irankultur.com)**

Es wird gebeten, Manuskripte und Zuschriften, auch Rezensionen  
an die obige Adresse zu richten.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der Autoren wieder  
und entsprechen nicht unbedingt der Auffassung  
des Herausgebers und der Redaktion.

Die Zeitschrift erscheint vierteljährlich zu folgenden Bezugsgebühren:  
Einzelheft: 12,- €  
Jahresabonnement für Studenten und Institutionen: 30,- €  
Jahresabonnement für Privatpersonen: 40,- €

Die Bezieher von SPEKTRUM IRAN werden gebeten,  
den entsprechenden Betrag auf  
das folgende Bankkonto zu überweisen:  
Deutsche Bank Berlin  
Konto: 2377059-00  
BLZ: 10070000

## Inhaltsverzeichnis:

- |          |   |            |
|----------|---|------------|
| <b>❖</b> | <b>Prof. Dr. Roland Pietsch</b><br><b>Die Grundzüge der Tugendlehre von Abū 'Alī Miskawaih</b>  | <b>5</b>   |
| <hr/>    |   |            |
| <b>❖</b> | <b>Dr. Thomas Ogger</b><br><b>Aspekte des imamitischen Schiismus und seiner Auswirkungen in Geschichte und Gegenwart Irans, Teil 3</b>  | <b>37</b>  |
| <hr/>    |   |            |
| <b>❖</b> | <b>Dr. Mahdi Esfahani</b><br><b>Die Sprache von „i'tibār“-</b><br><b>Übersetzung und Kommentar zu der „Abhandlung über die Vollkommenheit“ von Allamah Sayyid Muhammad Husain Tabatabai, Teil 2</b> | <b>69</b>  |
| <hr/>    |   |            |
| <b>❖</b> | <b>Die persischen Gedichte von Ibn Sinā</b><br><b>übersetzt von Hermann Ethé</b>  | <b>100</b> |
| <hr/>    |   |            |

